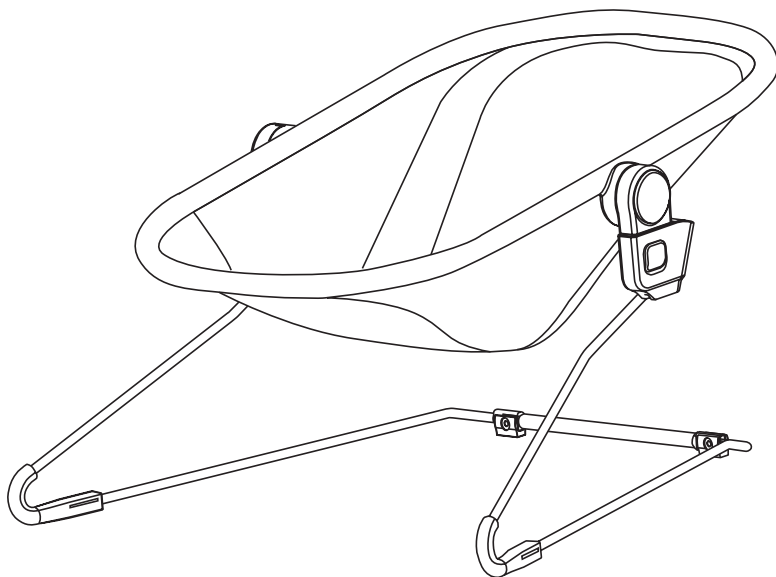


DE: Bedienungsanleitung | EN: manual |
SL: Navodila za uporabo | HR: kula za učenje |
HU: használati útmutató | IT: torre di apprendimento |
FR: mode d'emploi | SE: bruksanvisning |
NO: bruksanvisning | CZ: návod k použití | SK: návod na obsluhu

fillikid



Art.: H015

**WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND
FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.**

**IMPORTANT! KEEP THESE
INSTRUCTIONS FOR FUTURE
REFERENCE.**

**POMEMBNO! PAŽLJIVO PREBERITE IN
HRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.**

**VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I
ZADRŽITE ZA BUDUĆE REFERENCE.**

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN,
ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
REFERENCIAKÉNT.**

**IMPORTANTE! LEGGERE
ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO.**

**IMPORTANT! A LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR UNE
CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR
FRAMTIDA BRUK.**

**VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR
FOR FREMTIDIG REFERANSE.**

**DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

**DÔLEŽITÉ! POZORNE SI JU
PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE
BUDÚCE POUŽITIE.**

DE: WARNUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche (zum Beispiel einem Tisch).
- Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
- Bewegen oder heben Sie dieses Produkt nicht, während das Baby darin sitzt.
- Dieses Produkt ist nicht für langfristiges Schlafen gedacht.
- Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in ein geeignetes Kinderbett oder Bett.
- Verwenden Sie den Neugeborensitz nur auf dem Kinderstuhl.
- Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Produkt spielen.
- Achten Sie auf das Risiko, dass ein Kind versucht, auf das Produkt zu klettern oder es umzukippen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil kaputt, zerrissen oder fehlt.
- Verwenden Sie keine anderen Zubehörteile oder Ersatzteile als die, die vom Hersteller zugelassen sind.
- Zusätzliche oder Ersatzteile müssen beim Hersteller bezogen werden.
- Dieses Produkt ist für Kinder bis zu 6 Monaten und einem maximalen Gewicht von 9 kg geeignet.
- WARNUNG! Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler, Gasheizungen usw. in der unmittelbaren Umgebung des Produkts.
- WARNUNG! Halten Sie die Plastikabdeckung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Diese Abdeckung muss zerstört oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Pflege und Wartung

- Bitte lesen Sie die Textilpflegesymbole.
- Bitte reinigen, warten und überprüfen Sie dieses Produkt regelmäßig.

EN: WARNING

- Never leave the child unattended.
- Stop using the product once the child can sit up independently.
- Never use this product on an elevated surface (e.g., a table).
- Always use the restraint system.
- Do not move or lift this product while the baby is in it.
- This product is not intended for long-term sleeping.
- This product does not replace a crib or bed. If your child needs to sleep, place them in a suitable crib or bed.
- Use the newborn seat only on the highchair.
- Do not let children play with this product.
- Be aware of the risk of a child trying to climb on or tip over the product.
- Do not use the product if any part is broken, torn, or missing.
- Do not use any accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Extra or replacement parts must be obtained from the manufacturer.
- This product is suitable for children up to 6 months and a maximum weight of 9 kg.
- WARNING! Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat such as electric heaters, gas heaters, etc., in the immediate vicinity of the product.
- WARNING! Keep the plastic cover away from children to prevent the risk of suffocation. This cover must be destroyed or kept out of the reach of children.

Care and Maintenance

- Please read the textile care symbols.
- Please clean, maintain, and check this product regularly.

SL: OPOZORILO

- Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Prenehajte uporabljati izdelek, ko se otrok lahko samostojno usede.
- Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na dvignjeni površini (npr. na mizi).
- Vedno uporabljajte pritrdilni sistem.
- Ne premikajte ali dvigujte tega izdelka, ko je dojenček v njem.
- Ta izdelek ni namenjen dolgoročnemu spanju.
- Ta izdelek ne nadomešča otroške posteljice ali postelje. Če vaš otrok potrebuje spanje, ga položite v ustrezno posteljico ali posteljo.
- Novorojenčkov sedeže uporabljajte samo na otroškem stolu.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo s tem izdelkom.
- Bodite pozorni na tveganje, da bi otrok poskušal plezati na izdelek ali ga prevrniti.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali manjka.
- Ne uporabljajte dodatkov ali nadomestnih delov, razen tistih, ki jih odobri proizvajalec.
- Dodatne ali nadomestne dele morate pridobiti od proizvajalca.
- Ta izdelek je primeren za otroke do 6 mesecev in največjo težo 9 kg.
- OPOZORILO! Bodite pozorni na nevarnost odprtega ognja in drugih močnih virov toplote, kot so električni grelniki, plinski grelniki itd., v neposredni bližini izdelka.
- OPOZORILO! Plastiko hranite izven dosega otrok, da preprečite tveganje zadušitve. To plastiko je treba uničiti ali hraniti izven dosega otrok.

Nega in vzdrževanje

- Prosimo, preberite simbole za nego tekstila.
- Prosimo, redno čistite, vzdržujte in preverjajte ta izdelek.

HR: UPOZORENJE

- Nikada ne ostavljajte dijete brez nadzora.
- Prestanite koristiti proizvod kada se dijete može samostalno posjesti.
- Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod na povišenoj površini (npr. na stolu).
- Uvijek koristite sustav za pričvršćivanje.
- Nemojte pomicati ili podizati ovaj proizvod dok je beba u njemu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za dugotrajno spavanje.
- Ovaj proizvod ne zamjenjuje dječji krevetić ili krevet. Ako vaše dijete treba spavati, stavite ga u odgovarajući krevetić ili krevet.
- Koristite sjedalo za novorođenče samo na dječjoj stolici.
- Ne dopustite djeci da se igraju s ovim proizvodom.
- Budite svjesni rizika da dijete pokuša penjati se na proizvod ili ga prevrnuti.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio slomljen, poderan ili nedostaje.
- Ne koristite nikakve dodatke ili zamjenske dijelove osim onih koje je odobrio proizvođač.
- Dodatne ili zamjenske dijelove morate nabaviti od proizvođača.
- Ovaj proizvod je prikladan za djecu do 6 mjeseci i maksimalne težine 9 kg.
- UPOZORENJE! Budite svjesni opasnosti od otvorenog plamena i drugih izvora jakog topline poput električnih

grijača, plinskih grijača itd. u neposrednoj blizini proizvoda.

- UPOZORENJE! Držite plastičnu omotač podalje od djece kako biste spriječili rizik od gušenja. Ova omotač mora biti uništena ili držana izvan dosega djece.

Njega i održavanje

- Molimo pročitajte simbole za njegu tekstila.
- Redovito čistite, održavajte i provjeravajte ovaj proizvod.

HU: FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- Hagya abba a termék használatát, ha a gyermek önállóan fel tud ülni.
- Soha ne használja ezt a terméket megemelt felületen (például asztalon).
- Mindig használja a rögzítőrendszert.
- Ne mozgassa vagy emelje fel ezt a terméket, miközben a baba benne van.
- Ez a termék nem hosszú távú alváásra készült.
- Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, tegye egy megfelelő kiságyba vagy ágyba.
- Az újszülött ülést csak az etetőszéken használja.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak ezzel a termékkel.
- Ügyeljen arra, hogy a gyerek ne próbáljon felmászni a termékre vagy azt felborítani.
- Ne használja a terméket, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik.
- Ne használjon kiegészítőket és ne használjon más pótalkatrészeket, mint amelyeket a gyártó jóváhagyott.
- A kiegészítő vagy cserealkatrészeket a gyártótól kell beszerezni.
- Ez a termék 6 hónapos korig és maximum 9 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.
- FIGYELMEZTETÉS! Ügyeljen a nyílt tűz és más erős hőforrások, például elektromos fűtőtestek, gáztűzhelyek stb. veszélyeire a termék közvetlen közelében.
- FIGYELMEZTETÉS! Tartsa távol a műanyag borítást a gyerekektől, hogy elkerülje a fulladás veszélyét. Ezt a borítást meg kell semmisíteni vagy gyermekek elől elzárva kell tartani.

Karbantartás és ápolás

- Kérjük, olvassa el a textílapóási szimbólumokat.
- Kérjük, rendszeresen tisztítsa, karbantartsa és ellenőrizze ezt a terméket.

IT: AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino può sedersi autonomamente.
- Non utilizzare mai questo prodotto su una superficie elevata (ad esempio un tavolo).
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Non spostare o sollevare questo prodotto mentre il bambino è al suo interno.
- Questo prodotto non è destinato a periodi di sonno prolungati.
- Questo prodotto non sostituisce una culla o un letto. Se il bambino ha bisogno di dormire, deve essere posto in una culla o un letto adeguato.
- Utilizzare il seggiolino per neonati solo sulla sedia per bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con questo prodotto.
- Essere consapevoli del rischio che un bambino tenti di arrampicarsi sul prodotto o di ribaltarlo.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è rotta, strappata o mancante.

- Non utilizzare accessori o parti di ricambio diverse da quelle approvate dal produttore.
- Le parti aggiuntive o di ricambio devono essere ottenute dal produttore.
- Questo prodotto è adatto a bambini fino a 6 mesi e un peso massimo di 9 kg.
- **AVVERTENZA!** Essere consapevoli del rischio di fuoco aperto e altre fonti di calore intenso, come riscaldatori elettrici, stufe a gas, ecc., nelle immediate vicinanze del prodotto.
- **AVVERTENZA!** Tenere la copertura di plastica lontano dai bambini per evitare il rischio di soffocamento. Questa copertura deve essere distrutta o tenuta fuori dalla portata dei bambini.

Cura e manutenzione

- Si prega di leggere i simboli per la cura del tessuto.
- Si prega di pulire, mantenere e controllare regolarmente questo prodotto.

FR: AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir seul.
- N'utilisez jamais ce produit sur une surface élevée (par exemple, une table).
- Utilisez toujours le système de retenue.
- Ne déplacez ou ne soulevez pas ce produit pendant que le bébé est dedans.
- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation prolongée pendant le sommeil.
- Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, placez-le dans un berceau ou un lit adapté.
- Utilisez le siège pour nouveau-né uniquement sur la chaise haute.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit.
- Soyez conscient du risque qu'un enfant tente de grimper sur le produit ou de le renverser.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- N'utilisez aucun accessoire ou pièce de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Les pièces supplémentaires ou de rechange doivent être obtenues auprès du fabricant.
- Ce produit convient aux enfants jusqu'à 6 mois et un poids maximum de 9 kg.
- **AVERTISSEMENT!** Soyez conscient du risque de feu ouvert et d'autres sources de forte chaleur telles que les radiateurs électriques, les chauffages à gaz, etc., à proximité immédiate du produit.
- **AVERTISSEMENT!** Gardez la housse en plastique hors de portée des enfants pour éviter le risque d'étouffement. Cette housse doit être détruite ou conservée hors de portée des enfants.

Entretien et maintenance

- Veuillez lire les symboles d'entretien des textiles.
- Veuillez nettoyer, entretenir et vérifier régulièrement ce produit.

SE: VARNING

- Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
- Sluta använda produkten när barnet kan sitta upp självständigt.
- Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta (t.ex. ett bord).
- Använd alltid fasthållningssystemet.
- Flytta eller lyft inte denna produkt medan barnet är i den.
- Denna produkt är inte avsedd för långvarig sömn.
- Denna produkt ersätter inte en spjäsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova, placera det i en lämplig spjäsäng eller säng.
- Använd spädbarnssitsen endast på barnstolen.

- Låt inte barn leka med denna produkt.
- Var medveten om risken att ett barn försöker klättra på produkten eller välta den.
- Använd inte produkten om någon del är trasig, sönder eller saknas.
- Använd inga andra tillbehör eller reservdelar än de som är godkända av tillverkaren.
- Extra eller reservdelar måste erhållas från tillverkaren.
- Denna produkt är lämplig för barn upp till 6 månader och en maximal vikt på 9 kg.
- WARNING! Var medveten om risken för öppen eld och andra starka värmekällor, såsom elektriska värmare, gasvärmare osv., i omedelbar närhet av produkten.
- WARNING! Håll plastöverdraget borta från barn för att undvika kvävningsrisk. Detta överdrag ska förstöras eller förvaras utom räckhåll för barn.

Skötsel och underhåll

- Läs textilvårdssymbolerna.
- Rengör, underhåll och kontrollera denna produkt regelbundet.

NO: ADVARSEL

- La aldri barnet være uten tilsyn.
- Slutt å bruke produktet når barnet kan sitte opp selv.
- Bruk aldri dette produktet på en forhøyet overflate (for eksempel et bord).
- Bruk alltid festesystemet.
- Ikke flytt eller løft dette produktet mens babyen sitter i det.
- Dette produktet er ikke ment for langvarig søvn.
- Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller seng. Hvis barnet ditt trenger å sove, plasser det i en egnet barneseng eller seng.
- Bruk spedbarnsetet kun på barnestolen.
- La ikke barn leke med dette produktet.
- Vær oppmerksom på risikoen for at et barn forsøker å klatre på produktet eller velte det.
- Ikke bruk produktet hvis en del er ødelagt, revet eller mangler.
- Ikke bruk andre tilbehør eller reservedeler enn de som er godkjent av produsenten.
- Ekstra eller reservedeler må skaffes fra produsenten.
- Dette produktet er egnet for barn opp til 6 måneder og en maksimal vekt på 9 kg.
- ADVARSEL! Vær oppmerksom på risikoen for åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske ovner, gassovner osv., i umiddelbar nærhet av produktet.
- ADVARSEL! Hold plastdekselet borte fra barn for å unngå kvelningsfare. Dette dekselet skal ødelegges eller holdes utenfor barns rekkevidde.

Pleie og vedlikehold

- Les tekstilpleiesymbolene.
- Rengjør, vedlikehold og kontroller dette produktet regelmessig.

CZ: VAROVÁNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Přestaňte používat výrobek, jakmile dítě může sedět samo.
- Tento výrobek nikdy nepoužívejte na vyvýšeném povrchu (např. na stole).
- Vždy používejte upevňovací systém.

- Nepohybujte ani nezvedajte tento výrobek, když je dítě uvnitř.
- Tento výrobek není určen pro dlouhodobé spaní.
- Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku nebo postel. Pokud vaše dítě potřebuje spát, umístěte ho do vhodné postýlky nebo postele.
- Používejte sedátko pro novorozence pouze na dětské židli.
- Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.
- Buďte si vědomi rizika, že se dítě pokusí vylézt na výrobek nebo jej převrátit.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá část rozbitá, roztržená nebo chybí.
- Nepoužívejte žádné příslušenství nebo náhradní díly jiné než ty, které schválil výrobce.
- Další nebo náhradní díly musí být získány od výrobce.
- Tento výrobek je vhodný pro děti do 6 měsíců a maximální hmotnosti 9 kg.
- **VAROVÁNÍ!** Buďte si vědomi rizika otevřeného ohně a dalších zdrojů silného tepla, jako jsou elektrické ohřívače, plynové ohřívače atd., v bezprostřední blízkosti výrobku.
- **VAROVÁNÍ!** Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení. Tento obal musí být zničen nebo uložen mimo dosah dětí.

Údržba a péče

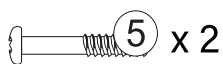
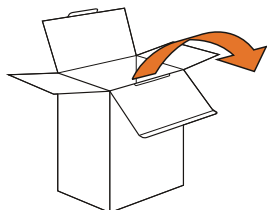
- Přečtěte si symboly pro péči o textil.
- Pravidelně čistěte, udržujte a kontrolujte tento výrobek.

SK: VAROVANIE

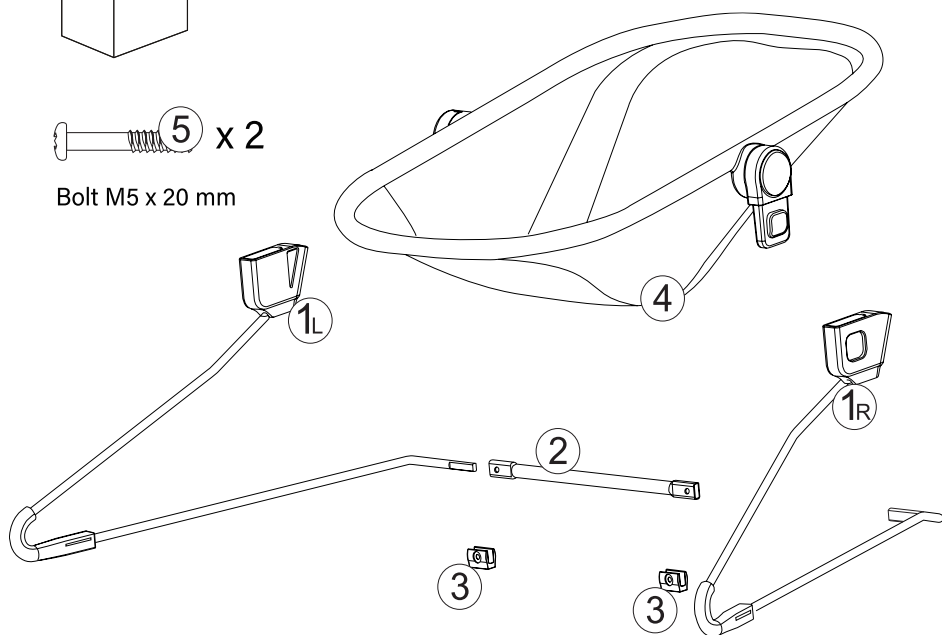
- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Prestaňte používať výrobok, keď sa dieťa môže posadiť samo.
- Tento výrobok nikdy nepoužívajte na vyvýšenom povrchu (napr. na stole).
- Vždy používajte upevňovací systém.
- Nepohybujte ani nezvyšujte tento výrobok, keď je dieťa vo vnútri.
- Tento výrobok nie je určený na dlhodobé spanie.
- Tento výrobok nenahrádza detskú postieľku alebo posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, umiestnite ho do vhodnej postieľky alebo postele.
- Novorodenecké sedadlo používajte iba na detskej stoličke.
- Nedovoľte deťom hrať sa s týmto výrobkom.
- Buďte si vedomí rizika, že sa dieťa pokúsi vyliezť na výrobok alebo ho prevrátiť.
- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť rozbitá, roztrhaná alebo chýba.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani náhradné diely okrem tých, ktoré sú schválené výrobcom.
- Ďalšie alebo náhradné diely musia byť získané od výrobcu.
- Tento výrobok je vhodný pre deti do 6 mesiacov a maximálnej hmotnosti 9 kg.
- **VAROVANIE!** Buďte si vedomí rizika otvoreného ohňa a ďalších zdrojov silného tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď., v bezprostrednej blízkosti výrobku.
- **VAROVANIE!** Uchovávejte plastový obal mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku udusenia. Tento obal by mal byť zničený alebo uložený mimo dosahu detí.

Údržba a starostlivosť

- Prečítajte si symboly starostlivosti o textil.
- Pravidelne čistite, udržujte a kontrolujte tento výrobok.



Bolt M5 x 20 mm



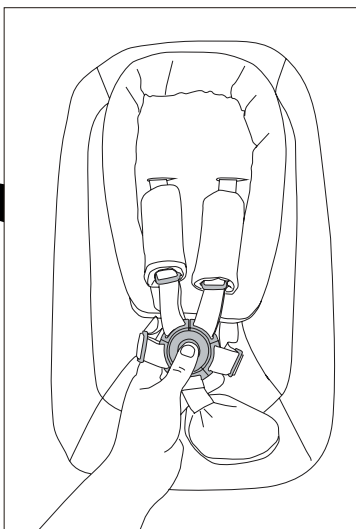
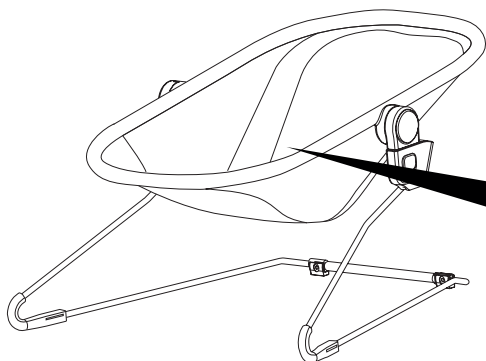
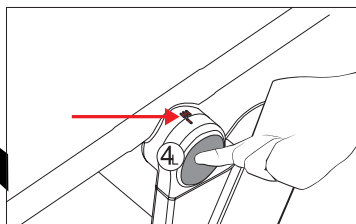
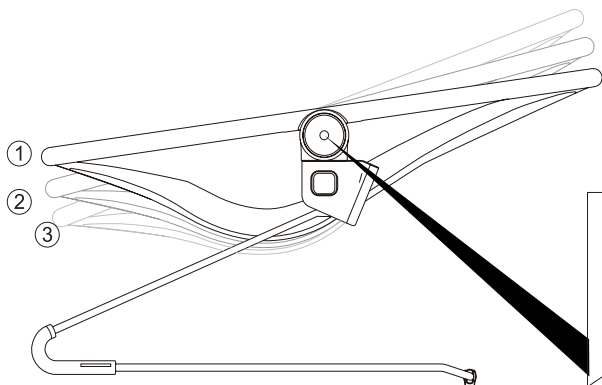
DE: Stellen Sie die Geschwindigkeit ein |

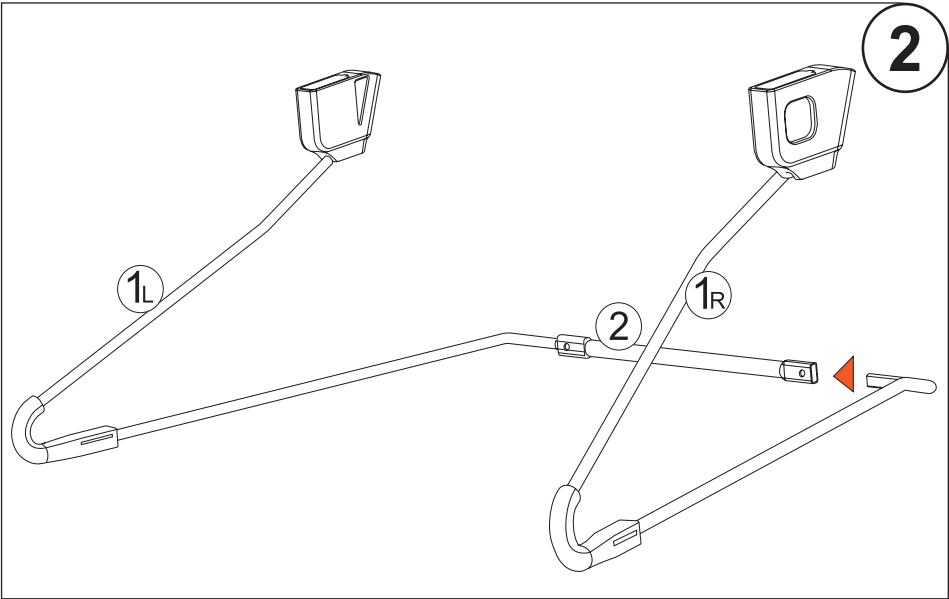
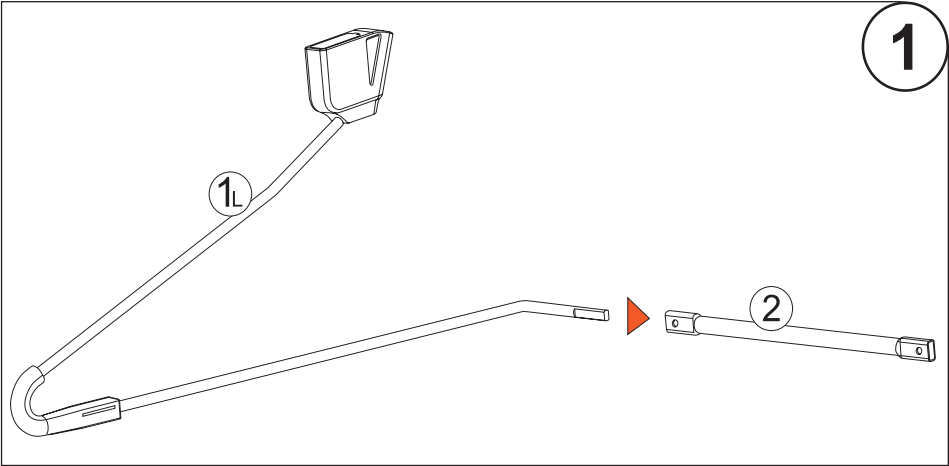
EN: Adjust the speeds | SL: Prilagodite
hitrost | HR: Prilagodite brzine | HU: Állítsa
be a sebességet | IT: Regola le velocità |

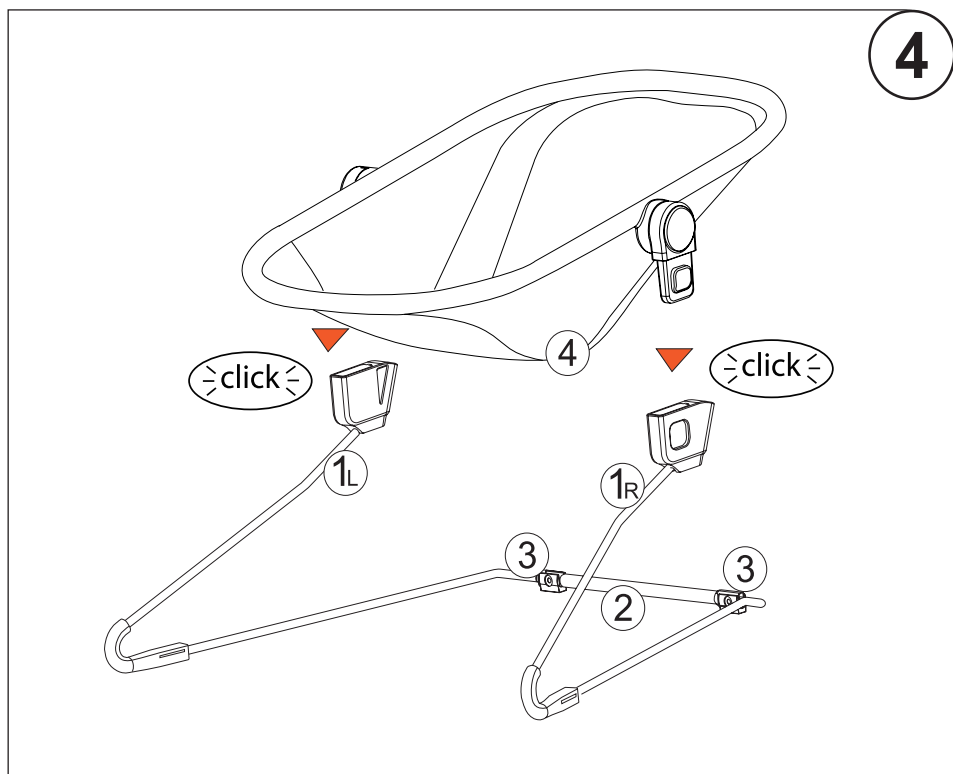
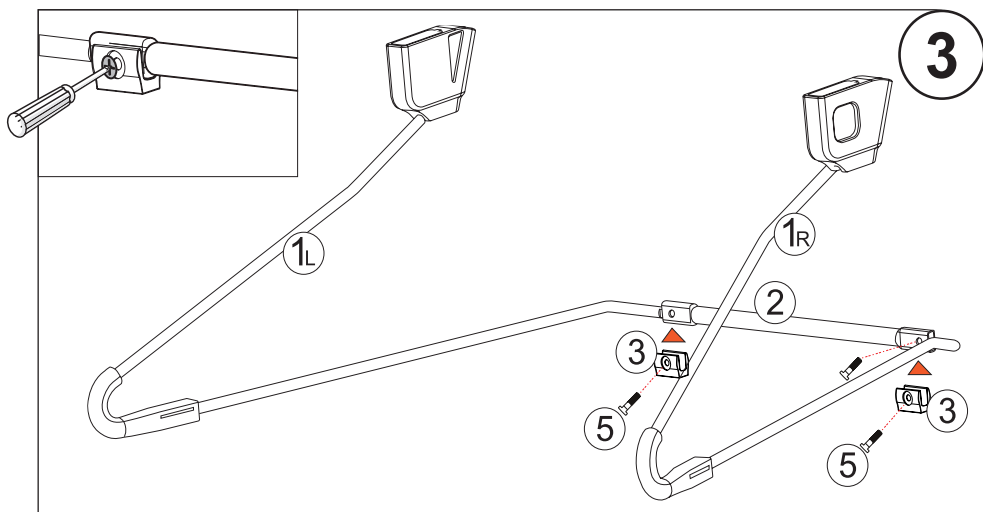
FR: Réglez les vitesses |

SE: Justera hastigheterna | NO: Juster
hastighetene | CZ: Nastavte rychlosti |

SK: Nastavte rýchlosti







EN 12790-1:2023

fillikid

Fillikid GmbH,
Tiefentalweg 1, 5303 Thalgau
www.fillikid.at | info@fillikid.at